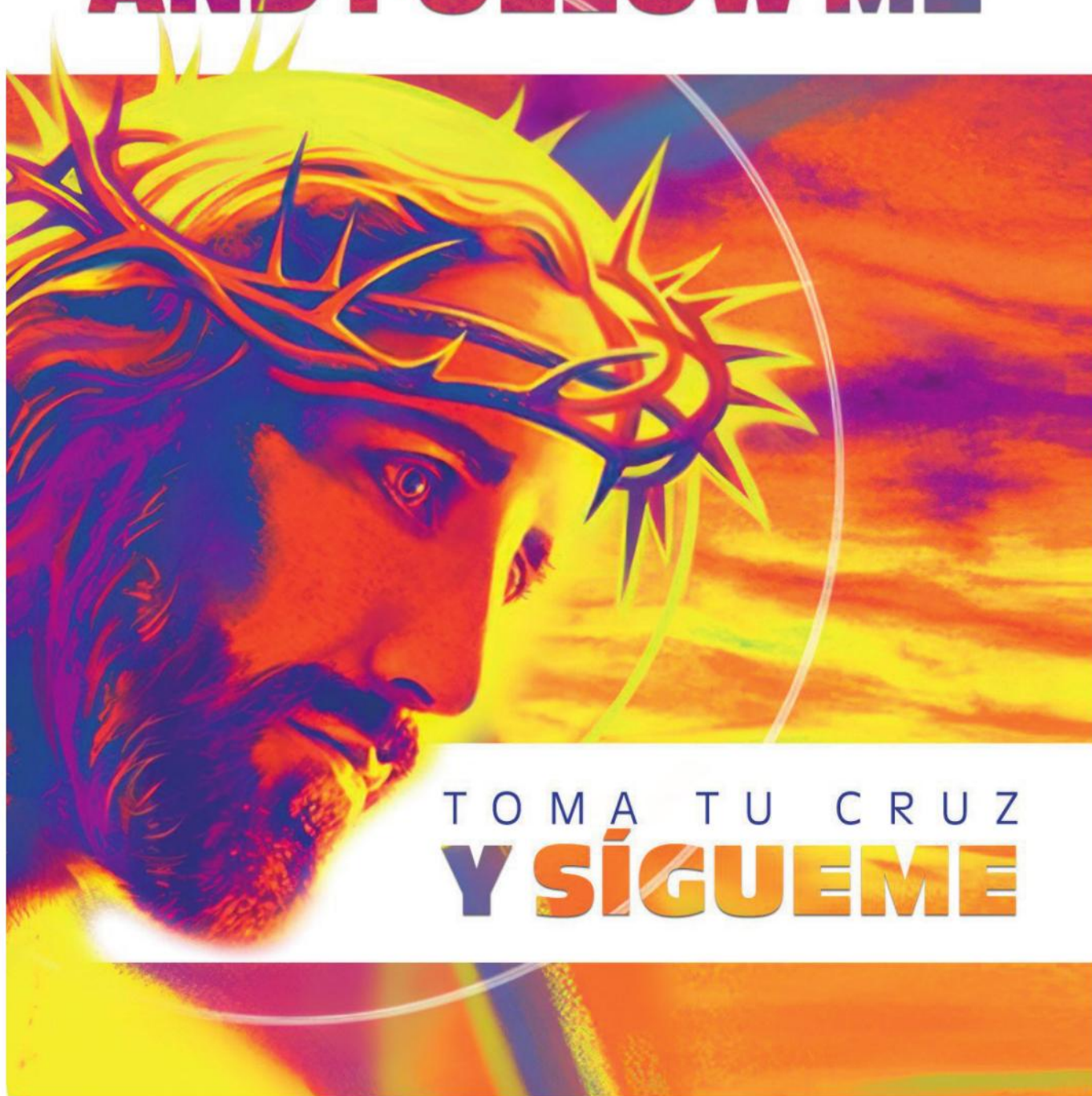


St. Francis of Assisi *Catholic Church*

TAKE UP YOUR CROSS
AND FOLLOW ME



TOMA TU CRUZ
Y SIGUEME

TWENTY-FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME—SEPTEMBER 15, 2024

OUR MISSION

Unified in one Body and Spirit, the St. Francis of Assisi Catholic community aspires to reflect the Light of Christ by cultivating *Faith, Serving* others, and *Loving* all of God's creation.

NUESTRA MISIÓN

Unida en un solo Cuerpo y Espíritu, la comunidad católica de San Francisco de Asís aspira a reflejar la Luz de Cristo mediante el cultivo de la *Fe, Servicio* a los demás, y el *Amor* a toda la creación de Dios.



WELCOME!

DAILY MASS SCHEDULE:
Monday—Friday: 8:00am

WEEKEND MASS SCHEDULE:
Saturday: 5:00pm
Sunday: 7:30am and 11:00am

CONFESSIONS:
Saturdays 3:45pm - 4:45pm
or by appointment



¡BIENVENIDOS!

MISA ENTRE SEMANA:
Miércoles—12:15pm

HORARIO DE MISAS DEL FIN DE SEMANA:
Sábado: 7:00pm
Domingo: 9:00am, 1:00pm, 6:00pm

CONFESIONES:
Sábados 6:00pm - 6:45pm
o por cita previa

Served by Vocationist Fathers • Society of Divine Vocations

FINANCIAL BLESSINGS • BENDICIONES FINANCIERAS



The Catholic Foundation of Central Florida
Inspire Giving. Fund God's Work.

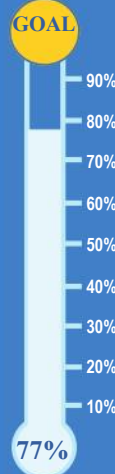
OUR CATHOLIC APPEAL • NUESTRO LLAMADO CATOLICO

OCA 2024 GOAL: \$201,877.61



Raised to Date \$157,290.51
Over/under GOAL (\$44,587.10)
Number of Donor Families 1,291
Pledges received to date 240

Percent Participation (including all donor families) 18.6%



September 8, 2024

OFFERTORY

In Pew: \$14,284.99
Online: \$11,918.00
Total: \$26,202.03

FOOD PANTRY

In Pew: \$716.00
Online: \$2,110.00
Total: \$2,826.00

MAINTENANCE FUND

In Pew: \$2,427.00
Online: \$1,015.00
Total: \$3,442.00

**THE SON OF MAN MUST
SUFFER GREATLY**



**EL HIJO DEL HOMBRE
TENDRÁ QUE SUFRIR MUCHO**

When Jesus asks his disciples who they say he is, Peter immediately declares, “You are the Christ” (Mark 8:29), *Christ* being the Greek translation of Hebrew *Messiah*. Poor Peter. He had it right, yet he got it all wrong. Yes, Jesus was the Messiah, but not the Messiah the disciples expected. Jesus sets them straight immediately, teaching them that he was sent to suffer and die. Peter cannot accept this. The disciples had just seen him cure yet another person and confront the religious authorities. Shouldn’t the Messiah continue doing both, eventually ending all their infirmities and triumphing over their oppressors? Isaiah was closer to seeing things from God’s perspective. People spat in his face, but Isaiah was willing to face the next confrontation because he trusted that God was with him. Jesus tells his disciples that they too must deny themselves, take up their crosses, and follow him. This is our challenge now. Today, as we receive Christ in word and sacrament, we unite with him in carrying our crosses. We will suffer, but our suffering is made holy by his presence.

How can knowing that Christ is with you in your suffering make it easier for you to cope with carrying your cross?

—We Celebrate Worship Resource, Vol. 49, No. 1

Cuando Jesús les pregunta a sus discípulos quién dicen que es él, Pedro declara inmediatamente: “Tú eres el Cristo” (Marcos 8:29), siendo Cristo la traducción griega del Mesías hebreo. Pobre Pedro. Tenía razón, pero se equivocó. Sí, Jesús era el Mesías, pero no el Mesías que los discípulos esperaban. Jesús los corrige de inmediato, enseñándoles que fue enviado a sufrir y morir. Pedro no puede aceptar esto. Los discípulos acababan de verlo curar a otra persona y enfrentarse a las autoridades religiosas. ¿No debería el Mesías continuar haciendo ambas cosas, terminando finalmente con todas sus enfermedades y triunfando sobre sus opresores? Isaías estaba más cerca de ver las cosas desde la perspectiva de Dios. La gente le escupió en la cara, pero Isaías estaba dispuesto a enfrentar la siguiente confrontación porque confiaba en que Dios estaba con él. Jesús les dice a sus discípulos que ellos también deben negarse a sí mismos, tomar sus cruces y seguirlo. Este es nuestro desafío ahora. Hoy, cuando recibimos a Cristo en la palabra y el sacramento, nos unimos a él para llevar nuestras cruces. Sufriremos, pero nuestro sufrimiento se hace santificado por su presencia.

¿Cómo puede el saber que Cristo está contigo en tu sufrimiento hacer que sea más fácil para ti sobrellevar tu cruz?

—We Celebrate Worship Resource, Vol. 49, No. 1

QUESTION OF THE WEEK • PREGUNTA DE LA SEMANA

TIME, FAITH AND WORKS

Reading I Isaiah 50:4-9a •
 Salvation Through the Lord’s Servant
Reading II James 2:14-18 • Faith and Good Works
Gospel Mark 8:27-35 • First Teaching of the
 Paschal Event and the Doctrine of the
 Cross

Key Passage Faith by itself, if it has no works, is dead. But someone will say, “You have faith and I have works.” Show me your faith apart from your works, and I by my works will show you my faith. (James 2:17–18)

Adults: *Why should faith always lead to good works?*

Kids: *What good works can you do to show your faith in Jesus?*

TIEMPO, FE Y OBRAS

Lectura I Isaías 50:4-9a •
 La salvación por medio del Siervo del Señor
Lectura II Santiago 2:14-18 • La fe y las buenas obras
Evangelio Marcos 8:27-35 • Primera enseñanza sobre el
 acontecimiento pascual y la doctrina de la cruz

Pasaje Clave La fe, si no tiene obras, está muerta en sí misma. Pero alguien dirá: «Tú tienes fe y yo tengo obras». Muéstrame tu fe sin tus obras, y yo con mis obras te mostraré mi fe. (Santiago 2:17–18)

Adultos: *¿Por qué la fe siempre debe conducir a buenas obras?*

Niños: *¿Qué buenas obras puedes hacer para demostrar tu fe en Jesús?*

**I WILL WALK BEFORE THE LORD, IN THE LAND OF THE LIVING.
CAMINARÉ EN PRESENCIA DEL SEÑOR, EN EL PAÍS DE LA VIDA.**

3^{er} Annual Multicultural Event

*In honor of our patron
En honor a nuestro patrono*

**BEGINS RIGHT AFTER THE
7:30 AM MASS
CLOSES AT 3:00 PM**

**INICIO LUEGO DE MISA
DE 7:30 AM
CIERRE DE FERIA 3:00 PM**

The Parish and its different cultures come together to share this celebration with you.

La Parroquia y sus diferentes culturas se unen a compartir con ustedes esta celebración.

Sign up to participate and display the food, music, dance and decorations from your culture.

Inscríbete para participar y mostrar tu comida, música, baile y decoraciones de tu cultura.



St. Francis of Assisi

**INTERESTED IN RESERVING
A SPOT, CONTACT:**

**PINA GENIO
(407) 517 - 46 09**

**INTERESADOS EN RESERVAR
UN ESPACIO, CONTACTO:**

**LOURDES CARRERAS
(689) 290 - 62 48**

**SUNDAY/ DOMINGO
6 DE OCTUBRE 2024**

We've Moved / Nos Mudamos

The Faith Formation Office along with Deacon Luis Alvira have moved! For your Faith Formation and Sacramental needs please visit the Parish Office. It is the first building on your left as you come in to the property. See you there!



¡La Oficina de Formación de Fe y el Diácono Luis Alvira se han mudado!

Para sus necesidades de Formación de Fe y Sacramentales, visite la Oficina Parroquial. Es el primer edificio a su izquierda al ingresar a la propiedad. ¡Los esperamos!

High School

YOUTH GROUP
St. Francis of Assisi Catholic Church



SUNDAY
SEPTEMBER 15
6:00PM - 8:00PM
TEEN ROOM



FUN!
GAMES!
FOOD!
JOIN US!



CURSO FELIPE

Vive tu encuentro personal con Jesús
y una gran experiencia con el Espíritu Santo

21-22 de septiembre de 2024, comenzando a las 8am
Parroquia San Francisco de Asís - Parish Center
834 S Orange Blossom Trail, Apopka, FL 32703.



INFORMACIÓN: ADLIN 407-760-3059



PARISH EVENTS • EVENTOS PARROQUIALES

Facebook.com/StFrancisApopka

Monday, September 16

- 7:00 pm Juan XXIII (PC)
- 7:00 pm Clases de Biblia (FF04)
- 7:00 pm RCIA Classes (FF02,03,05)

Tuesday, September 17

- 9:00 am Clases de Inglés/English Ministry (SC)
- 6:00 pm CYE
- 7:00 pm Cenáculo Mariano (CHP)

Wednesday, September 18

- 9:00 am Clases de Inglés/English Ministry (SC)
- 9:15 am Scripture Study (FF05)
- 10:30 am Women's Faith Sharing (FF04)
- 1:00 pm Food Pantry Monthly Mtg (PC)
- 6:00 pm CYE

Thursday, September 19

- 9:00 am Clases de Inglés/English Ministry (SC)
- 6:00 pm TOV Spanish (FF05)
- 6:30 pm Citizenship Classes (FF02)
- 7:00 pm Adult Bible Study/Exodus (FF04)
- 7:00 pm Parejas con Proposito (FF01,03)
- 7:00 pm Spanish Choir Practice (SC01)
- 7:00 pm Ensayo Coro Sábado (FF01)

Friday, September 20

- 9:00 am Open Pantry
- 7:00 pm Grupo de Oracion (CHP)
- 7:00 pm Reunion Jovenes Adultos (PC)
- 7:00 pm Haitian Prayer Group (SC01)
- 7:30 pm Ensayo de Coro de 6pm (SC02)
- 8:00 pm Ensayo Grupo de Música (FF03)

Saturday, September 21

- 8:00 am Curso Felipe (PC)
- 7:30 am TOV Workshops (FF01)
- 12:00 pm SLPG Anniversary (FF05)
- 8:00 pm Emmaus (PC)

Sunday, September 22

- 8:00 am Curso Felipe (PC)
- 10:00 am Camino de Fe (FF04,05)
- 2:00 pm Emmaus Clases de Biblia (FF05)

(CHU) = Church (CHP) = Chapel (NUR) = Nursery
 (STG) = Stations Garden (PC) = Parish Center (FF) = Faith Formation
 (CR) = Choir Room (CHUPL) = Church Pkng. Lot
 (CHUF) = Church Front (SC) = St. Clare Hall (SCFR) = St. Clare Fellowship Room (OF) = Office

Come join the Choir/Music Ministry at St. Francis!

We welcome all singers in grades 9 through adults!

If you are interested in praising the Lord through song, we would love to have you!

The Sunday choir rehearsals begin on Wednesday, September 25th at 7:00pm, Church.

For more information about joining the Choir/Music Ministry, please contact the Director of Music, Julie Campese at 407-865-1843 or Lisa Spiegel at 407-923-7219.

PARISH INFORMATION • INFORMACIÓN DE LA PARROQUIA

READINGS AND MASS INTENTIONS

Monday, September 16

1 Cor 11:17-26, 33; Ps 40:7-8a, 8b
-9, 10, 17; Lk 7:1-10
8:00am ✠ Maria Tessitore

Tuesday, September 17

1 Cor 12:12-14, 27-31a;
Ps 100:1b-2, 3, 4, 5; Lk 7:11-17
8:00am
✠ Souls in Purgatory

Wednesday, September 18

1 Cor 12:31-13:13; Ps 33:2-3, 4-5,
12 and 22; Lk 7:31-35
8:00am ✠ Paul Clemens
12:15pm Por la Salud Espiritual
de Lucas Gonima

Thursday, September 19

1 Cor 15:1-11; Ps 118:1b-2,
16ab-17, 28; Lk 7:36-50
8:00am
For the Health of
Demecio Mederos

Friday, September 20

1 Cor 15:12-20; Ps 17:1bcd, 6-7,
8b and 15; Lk 8:1-3
8:00am For the Health of
Demecio Mederos

Saturday, September 21

Eph 4:1-7, 11-13; Ps 19:2-3, 4-5;
Mt 9:9-13
5:00pm ✠ Hannah B. Mckeon
7:00pm ✠ Josefina Rodriguez,
✠ Ramon Herminio Adames

Sunday, September 22
**Twenty-Fifth Sunday in
Ordinary Time**

Wis 2:12, 17-20; Ps 54:3-4, 5, 6
and 8; Jas 3:16-4:3; Mk 9:30-37
7:30am ✠ John Yao
9:00am ✠ Caritina Romero
11:00am ✠ Pedro Arroyo
1:00pm ✠ Josefina Jaimes,
✠ Fructoso y ✠ Guadalupe
Gorostieta,
6:00pm ✠ Edermira Orta Garcia,
✠ Jose Luis Negra Orta

FOOD PANTRY

The St. Francis Food Pantry is open to all parishioners and their families. For more information contact 419-345-4587.

WE ARE HERE TO SERVE YOU

St. Francis of Assisi Parish Office is **OPEN**

**Monday - Thursday, 8:30am to 4:00pm
and Friday, 8:30am to 3:30pm**

**Closed for lunch between 12pm—1pm
Faith Formation Office Hours:**

Tuesday—Friday, 9:00am to 4:00pm

ESTAMOS AQUÍ PARA SERVIRLES

La Oficina Parroquial de San Francisco de Asís está **ABIERTA**

Lunes a jueves de 8:30am a 4:00pm

y los viernes de 8:30am a 3:30pm

Cerramos para el almuerzo de 12pm—1pm

Horario de la Oficina de Formación de Fe:

Martes—Viernes, 9:00am a 4:00pm

CHAPEL HOURS

Daily Mass is celebrated in the CHAPEL from
8:00am to 8:30am.

The chapel is open Monday—Friday from
8:30am to 4:00pm for private prayer.
The church is closed during the week.

HORARIO DE LA CAPILLA

Misa en Español los miércoles a las 12:15pm en la CAPILLA

La capilla está abierta de lunes a viernes de
8:30am a 4:00pm para oración privada.

La iglesia esta cerrada durante la semana.

CONFESSIONS

Saturdays from 3:45pm to 4:45pm in English, in the church

CONFESIONES

Sábados de 6:00pm a 6:45pm en español, en la iglesia

ST. FRANCIS PRAYER CHAIN

To add a name or intention to the Prayer Chain, call
Kathy Leigh at 407-536-0117 or by email at crabbekay1@gmail.com.

CADENA DE ORACIÓN

Para agregar un nombre o intención
a la Cadena de Oración, envíela por
correo electrónico a crabbekay1@gmail.com.

PRAYER SHAWLS

To pick up a shawl for yourself or a person in need, please call or
text Sandy Bove at 407-463-9437.

MANTO DE ORACIÓN

Para recoger un manto para usted o para una persona que lo
necesite, llame o envíe un mensaje de
texto a Sandy Bove al 407-463-9437.

DESPENSA DE ALIMENTOS

La Despensa de Alimentos de San Francisco está abierta a todos
los feligreses y sus familias. Para más información comuníquese a
la Oficina Parroquial.

CONTACT

834 S.O.B.T., Apopka, FL 32703

Ph: 407-886-4602

www.stfrancisapopka.org

facebook.com/StFrancisApopka

Parochial Administrator

Fr. Mathew Vettath Joseph, S.D.V.
fr.mathew@stfrancisapopka.org
Ext. 306

Parochial Vicar

Fr. Ferdinandus Sadiman, S.D.V.
fr.ferdinandus@stfrancisapopka.org
Ext. 307

Deacons

Dcn. Ruthven Jackie

Dcn. Greg Kandra

Dcn. Nay (Juan) Henriquez

Dcn. George Torres

Administrative Assistant

Caroline McCauley
cmccauley@stfrancisapopka.org
Ext. 301

Bookkeeper

Paul Messina
pmessina@stfrancisapopka.org
Ext. 303

Parish Catechetical Leader

Deacon Luis Alvira
faithformation@stfrancisapopka.org
Ext. 308

Youth Ministry Coordinator

Please call the office

Director of Music

Julie Campese
Ext. 305


Maintenance

Carmen Arzola
carzola@stfrancisapopka.org
Gerardo Briones
gbriones@stfrancisapopka.org

Ministry Schedule Pro

mstp@stfrancisapopka.org





OREN PARA PROTEGERLOS A AMBOS

Voten No en la Enmienda 4

CONFERENCIA DE OBISPOS CATÓLICOS DE FLORIDA
WWW.FLACCB.ORG


Oremos Para Derrotar la Enmienda del Aborto en Florida

Dios eterno: Tú das la vida y deseas un futuro para todos tus hijos. Apodérate de nuestra nación, estado y comunidad, y despierta en cada corazón la admiración por el regalo de la vida. Envía tu Espíritu para reforzarnos con sabiduría y fortaleza mientras defendemos a las madres y a los niños de Florida de las leyes que desprecian su salud y su seguridad.

María y José confiaron en ti y recibieron a Jesús en nuestro mundo quebrantado. Dios todopoderoso, pedimos que ellos intercedan para proteger a los niños por nacer y a sus madres, y dirigir a todos los padres y madres en la crianza de sus hijos. Que nos ayuden a construir la civilización del amor al defender el carácter sagrado de la vida y acompañar a las mujeres embarazadas que así lo necesiten. Te lo pedimos por Cristo, nuestro Señor. Amén.


Nuestra Señora, Madre de la Familia, ¡ruega por nosotros!

San José, Protector de los No Nacidos, ¡ruega por nosotros!



PRAY TO PROTECT THEM BOTH

Vote No on Amendment 4



FLORIDA CONFERENCE OF CATHOLIC BISHOPS
WWW.FLACCB.ORG

QUEEN OF ANGELS CATHOLIC CEMETERY



1901 Queen of Angels Drive
Winter Park, FL 32792
407-848-4057



catholicmatch[®] Florida



CatholicMatch.com/goFL

St. Francis Gift Store
Tiendita Parroquial



- Religious Articles
- Gifts
- Greeting Cards for all occasions
- Artículos Religiosos
- Regalos
- Tarjetas para todas ocasiones

Open on Saturday and Sunday before and after all Masses.
Abierto los sábados y domingos antes y después de todas las Misas.

RANK & SON'S FISHMARKET INC.
FRESH & SALT WATER FISH



PESCADERIA
PESCADO DE AGUA DULCE Y SALADA
OPEN 7 DAYS
407-889-7139
3537 Country Rose Ln., Apopka

ADVERTISE HERE

Promote your Business AND Support your Parish.

Give us a call!
800-292-9111

Pure Essence
Water Purification Systems, Inc.

- Drilling Water Wells
- Installation, sales, repairs and maintenance of water filtration equipment

Se Habla Español




PURE ESSENCE



www.pureessencewater.com
407-415-0114 • 407-741-9213
1020 St. Croix Ave., Apopka

- Repairs and maintenance of swimming pools
- Repair and replacement of all kind of water pumps
- Licensed and insured



Hablamos Español



We help you apply or obtain:

- Health & Life Insurance
- Medicare
- Obamacare
- Dental & Vision Insurance
- Medicaid

955 E. Altamonte Dr.
Altamonte Springs, FL 32701
Phone: 689-250-1485

A&G Professional Group LLC
Not affiliated with or endorsed by any government agency



The App for Catholic Life Every Day

myParish

www.myParishApp.com

Available for Apple and Android

EWTN.COM/RADIO



EWTN Global Catholic Radio

TUNE IN

1 Get this bulletin emailed to you every week.

Simply go to www.DM.CHURCH/4202...or scan



DISCOVERMASS

State Certified: EC0001008 - CAC057061



WE SOLVE PROBLEMS!

Brite
ELECTRIC
AIR CONDITIONING & HEATING
407-884-0844
www.BRITEONLINE.com

\$75 OFF
Any Electrical - Air Conditioning Heating - Service work

\$100 OFF
Electrical Panel Replacement

NOT VALID WITH ANY OTHER OFFERS OR DISCOUNTS. EXPIRES 7-10-2024



DAVIDSON DENTAL

Suzanne N. Davidson, D.M.D.*

Graduate of The University of Florida
Saturday and late evening hours
New Patients Welcomed

www.davidsondental.net
2199 E. Semoran Blvd., Apopka

*Parishioner **407-884-7555**

Truc C. Tran MD PA



Deanna Tran, DO
Parishioner
(321) 221-8522

1175 Spring Centre South Boulevard
Suite 1020
Altamonte Springs, FL 32714



Murphy & Berglund, PLLC
Attorneys at Law

"Dedicated to protecting every branch of your family tree."

Wills, Trusts, and Estate Planning • Legacy Planning
Medicaid & VA Planning • Probate
Adoption • Elder Law • Corporate Law




Jodi E. MURPHY, ESQ.
VA ACCREDITED ATTORNEY

Michelle A. BERGLUND-HARPER, ESQ.
VA ACCREDITED ATTORNEY

Contact us today to schedule a complimentary consultation.
(407) 865-9553 • www.MurphyBerglund.com
1101 Douglas Avenue, Suite 1006 • Altamonte Springs, Florida 32714

Lan Spa Nails & Tan

407-889-0092
WALK-INS WELCOME

1136 Rock Springs Rd.
Next to Brusters

\$5 OFF
Any Service
(Minimum of \$30)

Full Set:	Eyelashes Extension
Pink & White	Waxing
Gel	Tanning
White Tip	Brand Name:
Acrylic	OPI Powder
Body Wrap	EZ Flow Powder
Facial Massage	LV Gel Powder



St. Charles Borromeo Catholic School

Now Accepting Applications

Call for a Tour

407-293-7691

www.stcharles-orlando.org

Serving Preschool through 8th Grade
VPK Provider



Central Florida Immigration Attorneys

Family-Based & Removal Defense
Employment-Based Immigration, U Visas, Waivers, Stays, Parole in Place, Deferred Action & Citizenship

Charlene Seda
Attorney, C.F.O.

Alejandro Salgado
Attorney

Nosotros hablamos Español
407-710-9026

www.centralflimmigration.com



THE EARTHWORKS
PROFESSIONAL ESTIMATING SERVICE INC.

Civil Consulting Estimating Service
with 37 years of experience.



DAVID W. LAUR, MBA
PRESIDENT, Parishioner

6239 Edgewater Dr.
Suite D-2
Orlando, FL 32810
407-290-0943
earthdavid@aol.com

AUTO ACCIDENT?

IN PAIN?

Call Dr. St. Germain

407-889-3223

• Back Pain • Neck Pain • We Can Help!

St. Germain Chiropractic
877 S. Orange Blossom Trail • Apopka



Local help with your Medicare questions.



Patrice Lynch
Licensed Sales Agent
407.619.6191, TTY 711

patricelynch@icloud.com
myuhcagent.com/patrice.lynch




NATIONAL ROOFING

Scan & visit our website!

REROOFS & LEAK REPAIRS

FREE ESTIMATES

Parishioners
Roofer you can Trust

Licensed & Insured
S. Certificate #CCC1334762 **321.303.4387**



The Businesses listed above make this bulletin possible.

Please support them when you can.

Sign up to get our bulletin in your email each week.

Go to DiscoverMass.com/subscribe

